

emun

Euskara eta
berrikuntza soziala

AYUNTAMIENTO DE EIBAR

PLAZA DEL MERCADO DE IPURUA, ESPACIO DEL
BARRIO.



Ipuruako
Merkatu
Plaza



Primera sesión abierta (05/02/2020)

ACTA

En Eibar, a 12 de febrero de 2020

CARACTERÍSTICAS DE LA SESIÓN

- **Proyecto:** Proceso participativo para la revitalización de la plaza del mercado de Ipurua de Eibar
- **Fecha:** 5 de febrero de 2020, en la plaza del mercado de Ipurua. **Horario:** De 18:00 h a 20:30 h
- **Objetivo de la sesión:** Contextualización y explicación de proceso, generación de ideas para el uso del edificio y primeros ensayos y reflexiones compartidas sobre la forma de organizar dichas ideas en el espacio.
- **Asistencia:** 51 personas (27 mujeres y 24 hombres), y de esas personas 13 son miembros de alguna agrupación o asociación y entre las personas restantes tenemos la concejala Ana Telleria como representante del Ayuntamiento, Maialen Araolaza, Aitziber Garmendia, Zuriñe Zelaia, Juan Mari Alberdi y Nerea Mendikute como representantes del grupo impulsor, e Irati Ozaita y Mikeldi Zeberio como facilitadores de la Asesoría Emun.

Mujeres	Hombres	Total
27	24	51

CONTEXTUALIZACIÓN

1. Contextualización

La contextualización y principales características del proceso han sido expuestas por Ana Telleria, concejala de Hacienda del Ayuntamiento de Eibar.



Ana subraya que el proceso nace por iniciativa de un grupo de ciudadanos/as y, antes de nada, agradece la buena labor que han hecho dichas personas. A continuación, subraya que el Ayuntamiento de Eibar aprobó por unanimidad apoyar el proyecto en el pleno del 29 de abril de 2019 y que los siguientes pasos se darán con esa garantía. Por esa parte, se han invertido recursos para que el proyecto avance.

Asimismo, agradece la asistencia de la gente, y señala que se alegra mucho de ver la sala con tanta gente.

2. Explicaciones del grupo impulsor

2.1. Historia del edificio

Nerea Mendikute, una de las personas impulsoras del proyecto, explica la historia del edificio. Estas son sus características principales: el edificio es del año 1952, y fue diseñado por Joaquín Domínguez Elosegui. Esta organizado en 3 pisos. En el semisótano se ubicaban las pescaderías y el almacén; en el perímetro de la planta principal se encontraban las tiendas, y en el centro de esa planta, que tenía doble altura, había mesas y bancos para la venta de productos de caserío. Encima de las tiendas había otra planta, una especie de altillo. El edificio tenía 2 fachadas principales, una que daba a la calle Romualdo Galdós y la otra a los jardines de Argatxa. Es el único edificio público en Eibar que está conectado con la zona verde.



2.2 Explicaciones del grupo impulsor

Maialen Araolaza explica el recorrido que han tenido las propuestas del grupo impulsor. Con la intención de iniciar un proyecto relacionado con el edificio, elaboraron un informe en el que daban forma a la primera idea y lo presentaron a todos los grupos municipales, de forma individual, a principios del año 2019. A continuación, se realizó una encuesta para analizar su viabilidad, con la participación de 400 ciudadanos/as. La mayoría mostró su apoyo al proyecto. Por último, presentaron una moción en el Pleno Municipal, y fue aprobada por unanimidad la idea de transformar la plaza del mercado de Ipurua en una zona del barrio. A partir de eso, se activó el proceso de participación ciudadana con Emun, y se realizó la valoración energética del edificio con Zumarper, y se propuso realizar el proyecto básico con la arquitecta Zuriñe Zelaia.



Recorrido del proceso punto por punto:



2.3 Recorrido del proceso

A continuación, las personas facilitadoras de Emun dan a conocer los pormenores principales del proceso.

Estos son los **objetivos** principales de proceso: Adoptar acuerdos sobre el edificio, acordar la organización y gestión de cara al futuro y crear un manual de uso.

Para ello, se organiza el proceso participativo de la siguiente manera:

GRUPO OPERATIVO



SESIONES ABIERTAS



Las sesiones abiertas serán 3:

1ª Sesión (5 de febrero)

Posibilidades de usos. Grupos.
Necesidades de recursos y espacios

Sesión 2ª (4 de marzo)

Necesidades organizativas y posibilidades

Sesión 3ª (abril/mayo, sin definir)

Coordinación con el ayuntamiento
Detalles de la organización
Cierre

DESARROLLO DE LA SESIÓN

En las siguientes líneas daremos a conocer el desarrollo de la sesión:

3. Panel de valores y condicionantes de la plaza de mercado de Ipurua

El proyecto tiene que tener unos valores y condicionantes. El grupo operativo ha trabajado un conjunto de valores y condicionantes durante el proceso. Esos valores y condicionantes se han trasladado a un panel y han sido explicados en la sesión abierta. En todas las sesiones abiertas ha habido la oportunidad de incluir nuevos valores y condicionantes y de poner en duda los que ya se habían recogido. Abajo se recogen la relación de valores y condicionantes y las aportaciones realizadas:

PANEL DE VALORES Y CONDICIONANTES DEL PROYECTO



Propuestas del grupo operativo:

- Diversidad
- Reforzar los barrios
- Inclusividad
- Publicidad
- Las vidas en el núcleo
- Accesibilidad: cultura-recursos públicos
- Ausencia de ánimo de lucro

Propuestas nuevas en la sesión abierta:

- Igualdad
- Sostenible
- Impulsar la interacción y la participación
- Feminista

4. Ejercicio para recabar las expectativas sobre el proceso

Para recabar las expectativas sobre el proceso, se han formado grupos de 3 personas, mientras se movían por el edificio Ipurua y mediante la música. En dos rondas, se ha respondido a dos preguntas en diferentes grupos:

1. *¿Qué es lo que te ha traído a esta reunión?*
2. *¿Qué esperas de este proceso?*

Seguidamente, se invita a las personas asistentes a que coloquen en un panel esas expectativas que han sido trabajadas en grupo.



Temas	Expectativas recogidas
Edad	18-25 urteko gazteei irekia 12-18 urteko gazteentzako espazio bat izatea ere Adinekoak, egunean zehar etxean bakarrik gelditzen direnak, haientzat gune eroso bat. Etxetik irten daitezten
El proyecto	Autogestioa / elkargune autogestionatua (3 post it) Kultura espazio alternatiba eta anitza Kontsumismo eta alkoholik gabeko espazio bat, ume eta helduon denbora libre partekatuzko. GAUR EGUN EZINEZKOA!!!
El proceso	Ume eta gazteei galdetu Prozesua bukatzean martxan egotea eta herritarren eskuetan Prozesuaren ideiak kajoi batean ez gelditzea
La lengua	Euskara promozioa Euskara ongi erabiltzen ez dogunak kontuan hartu eta ez dakitenak Preferencia: bilingue (traducción simultánea)
Ejemplos posibles	Hirikilab Tabakalera
Los valores	Batak besteari euren jakintzak elkarbanatu Umeentzat ekitaldiak trukearen bitartez Gabonetan jostailu aldaketa Proiektu bat aurrera eramateko erronka erakutsi Herritarrak ahalduntzea eta jardueren antolaketan parte hartzea Gazteak erakargarri sentsibilizatzeko leku bat, adibidez jolasak aktibitate errekreatiboak egiteko (futbolina...) Heldu eta umeen arteko jakintza trukea Elkartrukerako gunea (liburuak, ezagutzak...) Auzoa berpizteko espazioa Harremantzeko alternatiba Charlas intergeneracionales. Trasmisión de valores desde los más mayores a los más pequeños (Norberaren lana besteekiko) Bakarkako lanak besteekin konpartitzeko espazioa (prozesu kreatiboan, musikan, antzerkian)
El uso	Nerabe eta gazteentzako gauzez ateak ireki asteburuan Eibarko elkarteek beste leku gehiago bere ekintza garatu ahal izateko (laburmetraiak proiektatzeko adibidez) Agian asko amestea da baina, auzo etxe hau, sare baten barruan egongo balitz, udaleko zerbitzuak deszentralizatzeko eta auzoetara gerturatzeko balio beharko lukete. Liburutegia aipatu da, baina gizarte zerbitzuak ere auzoetara gerturatu behar dira. Adibidez, nagusi asko portalera joateko zailtasuna! Lugar para leer y aprender a hacerlo

5. Propuesta y exposición de actividades: Para prever necesidades de transformación del edificio

El siguiente ejercicio ha consistido en elaborar una relación de actividades que se pueden llevar adelante en el edificio. El fin no era empezar a realizar la planificación, sino prever las necesidades de remodelación del edificio.

Para ello, se han colocado 9 propuestas concretas recogidas anteriormente en la pared por las personas del grupo operativo, para mostrar los proyectos que se pueden llevar a cabo en el espacio. Se les ha permitido ver dichas propuestas de acciones y posteriormente se les ha dejado un tiempo para que realicen otras propuestas. Para ello, se les ha facilitado fichas para la recogida de propuestas de material y actividades. En total se han propuesto 23 actividades nuevas, por lo que en total son 32 actividades propuestas. A continuación, se han agrupado todas las actividades según el tipo de actividad*:

(*Nota: Todas las fichas de actividades se han adjuntado al acta a modo de anexo).

TIPOS DE ACTIVIDADES
Proyecciones
Espectáculos
Cursos
Talleres
Foros, reuniones
Ocio; puntos de encuentro, sala de estar...
Otros



6. Ejercicio para llevar las actividades al plano del edificio

El siguiente paso ha sido formar los grupos y proponer formas de adaptar dichas actividades propuestas a las opciones que ofrece el edificio y plasmarlas sobre el plano. A continuación, se ha compartido lo realizado en cada grupo.

(*Nota: los trabajos realizados en los planos se adjuntan al acta a modo de anexo).

A modo de resumen, estas son las conclusiones principales:



- Salas de multiuso
- Espacios polivalentes para proyecciones diferentes
- Trabajar la modularidad
- Eliminar la pared izquierda de la planta central para ganar espacio
 - Estudiar la posibilidad de poner una cocina en la planta inferior
 - Ha habido debate en torno al tema de la taberna, había gente a favor y gente en contra.
 - Se ha previsto espacios libres y espacios para estar en la planta superior: Biblioteca, sofás...
 - Se ha solicitado que haya la posibilidad de habilitar lugares de trabajo para los/las artistas locales

PROXIMOS PASOS

Los siguientes pasos a dar serán trabajar las conclusiones de esta sesión en el grupo operativo y preparar la próxima sesión.

La siguiente sesión será el **4 de marzo**, a la 18:00 horas, en el mercado de Ipurua.

VALORACIÓN DE LA SESIÓN

Para finalizar, las personas participantes han realizado la valoración de la sesión. Este ha sido el resultado:

										
<ul style="list-style-type: none"> • Parte hartze prozesu egokia • Oso interesantea. Horrelako ekintzak denei zabaltzea eta lortutako partaidetza. Zorionak benetan. • Participación • Jende asko eta ideia askorekin • Oso dinamiko eta aberasgarria. Denen ideia/iritziak jasotzeko momentu/bideak sortu dira • Idei asko • Oso ondo eta gustuko saio informatiboa, eskerrik asko!! • Zorionak lan onari eta animo pila. Auzotarrak prest gaituzue partaidetzarako. Mila esker! • Oso ondo • Balorazio oso ona. Igual 3 bileretan dena antolatzea zaila iruditzen zait. Baina aurrera eta lanera! 						<ul style="list-style-type: none"> • Denbora luzeegia • Ezin ezer esan • Hizkuntzarekin betiko arazoa... jende asko "kanpoan" geratu da hasieratik... • Udal ordezkariak, baina ez dakite norarte nahi duten sartu • Erdaraz hitz egitea gehiago faltan bota dut 				
Valoración general	1	2	3	4	5	6	7 I	8 III	9 IIII I	10 IIII III
VALORACIÓN MEDIA: 9.2										